

**Dodatek č. 5**

ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor ev. č. 268/00/01 uzavřené dne 10. 10. 2000  
v platném znění

Smluvní strany

**1. Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské náměstí 2, Praha 1, PSČ: 110 01

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 0040 9316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B vložka 43

zastoupená Ing. Robertem Plavcem, předsedou představenstva a

Ing. Robertem Hóhnem, členem představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

(dále jen pronajímatel)

a

**2. MODAD s. r. o.**

se sídlem Praha 1, Národní č. p. 416/37, PSČ 110 00

IČO: 251 42 470, DIČ: CZ25142470

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C vložka 53177

zastoupená panem Jaroslavem Drhou, jednatelem společnosti

ID datové schránky: zf5nbf

e-mail: [REDACTED]

(dále jerwajemce )

se dohodly na následujícím znění dodatku č. 5 takto:

I.

**1. Článek IV. smlouvy se ruší a nahrazuje tímto zněním:**

Nájem se sjednává na **dobu určitou do 31. 12. 2029.**

**2. Článek V. odst. V.1. smlouvy se ruší a nahrazuje tímto zněním:**

V.1. Za užívání předmětu nájmu stanoví se od 1. 1. 2020 smluvní nájemné ve výši **400.044,- Kč měsíčně**. Nájemné bude každý rok k 1. červenci valorizováno o míru inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok (příčemž rozhodná je roční míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12 měsíců roku, který jej předcházela), a to počínaje 1. 7. 2021. Nájemné je osvobozeno od DPH dle § 56a zák. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

**3. Článek VII. odst. VII.3. smlouvy se ruší a nahrazuje tímto zněním:**

**VII.3.** Nájemce se zavazuje, že bude udržovat předmět nájmu v řádném stavu. Během doby pronájmu je nájemce povinen provádět v předmětu nájmu na vlastní náklady drobné opravy a běžnou údržbu. Pro jejich rozsah a povinnost úhrady bude použito znění Nařízení vlády č. 308/2015 Sb., o vymezení pojmů běžná údržba a drobné opravy stím, že pro tyto účely je nájemce v obdobném vztahu jako nájemce bytu. Nájemce je povinen okamžitě odstranit vady a poškození předmětu nájmu, které způsobil svým nevhodným, nebo neopatrným chováním, užíváním

předmětu nájmu v rozporu s tímto ustanovením, nebo s Provozním řádem objektu a návody k použití elektrospotřebičů.

#### **4. Článek VII. odst. VII.7. smlouvy se ruší a nahrazuje tímto zněním:**

**VII.7.** Pronajímatel souhlasí s tím, aby si nájemce na vlastní náklady nejpozději do 30. 6. 2019 upravil místnosti o celkové výměře 89,10 m<sup>2</sup> v přízemí a v suterénu se vstupem z atria objektu, a to dle projektové dokumentace, která bude před zahájením prací pronajímatelem výslovně písemně odsouhlasena. Zahájení prací je nájemce povinen oznámit pronajímateli písemně min. 3 dny předem. Nájemce se zavazuje, že úpravy pronajatého prostoru budou provedeny v souladu se zákonem č. 183/2006 Sb., stavební zákon a předpisy souvisejícími a zákonem č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči.

#### **5. Do článku X. odst. X.1. smlouvy se vkládá Příloha č. 6:**

Příloha č. 6 - Kopie dokladu o vyvěšení záměru

#### **6. Do článku X. smlouvy se vkládají odstavce X.11 až X.14 v tomto znění:**

**X.11.** Pronajímatel informuje nájemce o uchovávání osobních údajů, které mu v rámci smluvního vztahu byly poskytnuty, a to všechny nebo některé uvedené níže:

- Jméno, příjmení;
- Datum narození;
- Číslo občanského průkazu;
- Rodinný stav;
- Adresa;
- E-mailová adresa;
- Telefonní číslo;
- Bankovní účet;
- Identifikační číslo nájemce, jedná-li se o osobní údaj;
- Daňové identifikační číslo,

a to v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“), a to za účelem poskytnutí plnění ze smlouvy a dále za účelem evidence smlouvy a případného budoucího uplatnění a obranu práv a povinností smluvních stran.

**X.12.** Uchování a zpracování osobních údajů je za výše uvedeným účelem po dobu 10 let od realizace poslední části plnění dle smlouvy, nepožaduje-li jiný právní předpis uchování smluvní dokumentace po dobu delší.

Výše uvedené zpracování je umožněno na základě

- čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení - zpracování nezbytné pro splnění smlouvy, a
- čl. 6 odst. 1 písm. f) Nařízení - je-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce.

**X.13.** Pronajímatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné a nebudou poskytnuty žádné třetí osobě. Výjimku představují zpracovatelé, kterými jsou:

- Poskytovatel informačního systému QI;
- Poskytovatel centrálního datového úložiště;
- Poskytovatel softwaru MS Office;
- Poskytovatel vyúčtování spotřebovaných služeb.
- Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době pronajímatel nevyužívá.

**X.14.** Nájemce má podle Nařízení právo:

- požadovat po pronajímateli informaci, jaké osobní údaje zpracovává,
- vyžádat si u pronajímatele přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování,

- požadovat po pronajímateli výmaz osobních údajů - výmaz pronajímatel provede, pokud tento výmaz není v rozporu s odst. X.14. tohoto článku a oprávněnými zájmy pronajímatele,
- na přenositelnost údajů a právo požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů,
- na účinnou soudní ochranu, pokud má za to, že jeho práva podle Nařízení byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s tímto Nařízením,
- v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na pronajímatele nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

## II.

1. Ostatní ustanovení shora uvedené smlouvy zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, přičemž tři vyhotovení obdrží pronajímatel a jedno nájemce.
3. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv.
4. V souladu s § 36 odst. 1 a s přihlédnutím k § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto pronajímatel potvrzuje, že záměr pronajmout nemovitost, resp. prostor sloužící podnikání, jak uvedeno v čl. II. této smlouvy, byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu hlavního města Prahy pod evidenčním číslem HOM-7776/2018 od 1. 7. 2018 do 16. 7. 2018, což je doloženo v příloze č. 6 této smlouvy jako její nedílná součást. Zveřejněním záměru je právní jednání platné. Toto potvrzení pronajímatele není doložkou ve smyslu zákona uvedeného v tomto odstavci.
5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek byl uveden v centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení tohoto dodatku, datum jeho podpisu a text tohoto dodatku.
6. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
7. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s.
8. Smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek je sepsán dle jejich svobodné vůle a jako správný jej stvrzují svými podpisy.

za pronajímatele:

27 -09- 2018

V Praze dne .....



Ing. Robert Plavec  
předseda představenstva

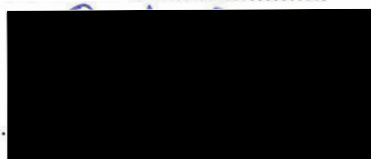


Ing. Robert JHohne  
člen představenstva

za nájemce:

08 -11- 2018

V Praze dne .....



.....  
jedenatel společnosti



TRADE CENTRE PRAHA 3.5.  
Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2  
DIČ: CŽ00409316 IČ: 00409316



**HLAVNÍ MĚSTO PRAHA**  
v zastoupení  
**TRADE CENTRE PRAHA a.s.**

**Oznamuje**

Ve smyslu § 36 odst. 1 zákona o hlavním městě Praze (zákon č. 131/2000 Sb.) v platném znění.

**Záměr**

Prodloužit dobu nájmu stávající Smlouvy o nájmu nebytových prostor v objektu:

**Národní 37, Praha 1**  
**stavba č. p. 416, která je součástí pozemku pare. č. 345, k. ú. Staré Město**

suterén, přízemí a 1. patro

566,10 m<sup>2</sup>

pizzerie, kavárna  
včetně zázemí

Záměre. 603/18

Poučení:

Podle výše citovaného ustanovení zákona o hlavním městě Praze mají zájemci právo se k tomuto záměru vyjádřit a předložit své nabídky, a to prostřednictvím společnosti TRADE CENTRE PRAHA a.s., se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2, písemně v souladu s Pravidly pro výběrová řízení na pronájem, která jsou uveřejněna na webových stránkách této společnosti, tj. [www.tcp-as.cz](http://www.tcp-as.cz), v termínu nejpozději do posledního dne zveřejnění tohoto záměru.

Kontaktní osoby:

TRADE CENTRE PRAHA a.s., Blanická 28, Praha 2

Podpis:



vedoucí obchodního oddělení



TRADE CENTRE PRAHA 3.5.  
Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2  
DIČ: CZD0405311 IČ: 00409315



## Spisová obálka

k dokumentu vyvěšenému na úřední desce MHMP

Název	Národní 37, Praha 1, stavba č.p. 416, která je součástí poz. pare. č. 345, k.ú. Staré Město
Evidenční značka	HOM-7776/2018
Číslo jednací	603/18
Odbor	odbor hospodaření s majetkem (HOM)
Jméno určeného zaměstnance	[REDACTED]
První den zveřejnění	1.7.2018
Poslední den zveřejnění	16.7.2018